

Tipps & Tricks zur Fernbedienung

TV und TV Box einschalten

Mit der roten Taste kannst du deine TV Box ein-/ausschalten. **Tipp:** Wenn dein TV HDMI CEC unterstützt, wird/werden auch dein TV und/oder dein Verstärker gleichzeitig eingeschaltet.

TV

Mit der weissen Taste kannst du dein TV-Gerät ein-/ausschalten, wenn die Fernbedienung mit deinem TV gekoppelt ist. Koppeln mit TV oder Verstärker: Einstellungen -> Bild & Ton -> Fernbedienung koppeln. Wenn dein TV oder Verstärker mit der Sunrise Fernbedienung gekoppelt ist, kannst du auch die Lautstärke regulieren, stummschalten und die Quelle wählen.

Sprachsuche und -steuerung

Durch langes Drücken und gleichzeitiges Sprechen kannst du nach Filmen, Serien, Sendungen oder Themen suchen oder die Sunrise TV Box steuern. **Tipps für Sprachbefehle:** Sender: SRF 1, RTL, MTV uvm. **Navigieren:** Aufnahmen, TV Guide, Youtube, Netflix uvm. **Im TV Guide schneller navigieren:** Samstag, 18 Uhr. **Vor- und zurückspulen:** 5 Minuten vorwärts, 3 Minuten und 20 Sekunden zurück. **Laufende Sendung neu starten:** von Anfang an.

Personal Home

Mit der Home-Taste gelangst du zu deinem personalisierten Home-Screen. Du findest dort alle deine Lieblingsinhalte, Empfehlungen zu beliebten Sendungen, Zugang zu allen Apps und zu den Radiosendern. **Tipp:** Mit der Home-Taste kommst du zum Seitenanfang zurück, zum Beispiel im TV Guide oder auf dem Home-Screen.

Zurück und Springen

Gehe mit der Taste <<zurück>> zum letzten Schritt. Springe mit der Taste <<Zurück zu TV>> von überall direkt zur zuletzt geschauten Sendung. **Tipp:** Mit der Taste <<Zurück zu TV>> kannst du auch ganz bequem zwischen zwei Sendern wechseln.

Optionen

Optionen zur laufenden oder angewählten Sendung aufrufen. Diese Taste ist kontextbezogen und bietet dir verschiedene Möglichkeiten je nach dem, wo du dich gerade befindest. **Tipp:** Bei einer laufenden Sendung kannst du über diese Taste die Untertitel einschalten.

TV Guide und Replay

Direktzugang zur Programmübersicht für alle Sender. Im TV Guide findest du auch alle Replay-Sendungen der vergangenen sieben Tage nach Sender. **Tipps:** mit den Tasten <<>> kannst du tageweise vorwärts- und zurückspringen im TV Guide. Mit der Home-Taste gelangst du immer ganz nach oben.

Profile und Senderlisten

Über die Profiltaste kannst du Nutzer- und Themenprofile erstellen. Jedes Profil hat eine eigene Favoritenliste und persönliche Einstellungen. In den Einstellungen kannst du festlegen, welches Profil beim Starten aktiv sein soll. **Tipps:** Erstelle ein Sportprofil mit allen Sportsendern. Erstelle ein Kidsprofil mit Kindersendern.

Consigli e suggerimenti sul telecomando

Accendere TV e TV Box

Con il tasto rosso puoi accendere e spegnere il tuo TV Box. **Consiglio:** se il tuo televisore supporta la funzionalità HDMI CEC, la TV e l'amplificatore si accendono contemporaneamente.

TV

Con il tasto bianco puoi accendere e spegnere il tuo TV se il telecomando è associato al tuo televisore. Associare a TV o amplificatore: Impostazioni -> Immagine e suono -> Associare il telecomando. Se il tuo televisore o l'amplificatore è associato al telecomando Sunrise, puoi anche regolare il volume, silenziare il suono e selezionare la fonte.

Ricerca e controllo vocale

Premendo a lungo e parlando contemporaneamente, si possono cercare film e serie, trasmissioni o argomenti oppure si può gestire il Sunrise TV Box. **Consigli per i comandi vocali:** Canali: SRF 1, RTL, MTV e molti altri. **Navigazione:** registrazioni, guida TV, YouTube, Netflix e molto altro. **Navigare più rapidamente nella guida TV:** Sabato, ore 18:00. **Riavvolgere e avanzare:** 5 min. avanti, 3 min. e 20 sec. indietro. **Riavviare il programma in corso:** dall'inizio.

Personal Home

Con il tasto Home accedi alla tua schermata Home personalizzata. Qui troverai tutti i tuoi contenuti preferiti, consigli sulle trasmissioni più popolari, accesso a tutte le app e ai canali radio. **Consiglio:** il tasto Home ti rimanda sempre alla parte superiore di una schermata, ad esempio della guida TV o della Home.

Spostarsi in avanti o indietro

Con il tasto <<Torna>> vai all'ultimo passaggio. Con il tasto <<Torna alla TV>> vai da qualsiasi punto ti trovi direttamente all'ultima trasmissione guardata. **Consiglio:** con il tasto <<Torna alla TV>> puoi anche passare comodamente tra due canali.

Profili ed elenco dei canali

Tramite il tasto profili puoi creare profili utente e tematici. Ogni profilo ha una propria lista dei preferiti e impostazioni personali. Nelle impostazioni puoi specificare quale profilo deve essere attivo all'avvio. **Consigli:** crea un profilo sportivo con tutti i canali sportivi. Crea un profilo per bambini con canali per bambini.

Guida TV & Replay

Accesso diretto alla panoramica dei programmi per tutti i canali. Nella guida TV trovi anche tutte le trasmissioni Replay degli ultimi 7 giorni per canale. **Consiglio:** puoi usare i pulsanti <<>> per spostarti avanti e indietro nei palinsesti giornalieri della guida TV. Il tasto HOME ti rimanda sempre alla parte superiore di una schermata.

SUNRISE TV

Quick Install Guide



1

Connect Box 1

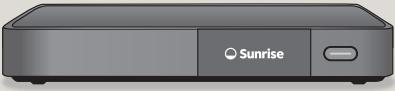
Connect Box 2

oder

Installiere zuerst deine Connect Box 1 oder Connect Box 2. Installez d'abord votre Connect Box 1 ou Connect Box 2. Installa prima il tuo Connect Box 1 o il tuo Connect Box 2. First install your Connect Box 1 or Connect Box 2.

2

Sunrise TV Box



Richte dann (alle) deine Sunrise TV Boxen ein. Configurez ensuite (toutes) vos Sunrise TV Box. Dopodiché configura (tutti) i tuoi Sunrise TV Box. Then set up (all) your Sunrise TV Boxes.



Support online verfügbar auf: sunrise.ch/support
Assistance disponible en ligne sur: sunrise.ch/support
Assistenza disponibile online alla pagina: sunrise.ch/support
Support available online at: sunrise.ch/support

Trucs et astuces pour la télécommande

Allumer la TV et la TV Box

La touche rouge vous permet d'allumer et d'éteindre votre TV Box. **Astuce:** si votre téléviseur prend en charge HDMI CEC, votre téléviseur et/ou votre amplificateur s'allumeront également simultanément.

TV

La touche blanche vous permet d'allumer et d'éteindre votre téléviseur lorsque la télécommande est couplée à votre téléviseur. Couplage avec un téléviseur ou un amplificateur: Paramètres -> Image & son -> Coupler la télécommande. Si votre téléviseur ou votre amplificateur est couplé à la télécommande Sunrise, vous pouvez également régler le volume, couper le son et sélectionner la source.

Recherche et commande vocales

En maintenant la touche enfoncée et en parlant en même temps, vous pouvez chercher des films, des séries, des émissions ou des thèmes précis, ou encore contrôler la Sunrise TV Box. **Conseils pour la commande vocale:** Chaînes: «RTS 1», «RTL», «MTV», etc. **Naviguer:** «enregistrements», «guide TV», «YouTube», «Netflix», etc. **Naviguer plus rapidement dans le guide TV:** «samedi, 18h00», **Avancer & reculer:** «avancer de 5 min.», «reculer de 3 min. et 20 sec.» **Redémarrer une émission en cours:** «depuis le début».

Personal Home

En appuyant sur la touche Home, vous accédez à votre écran d'accueil personnalisé. Vous y trouverez tous vos contenus préférés, des recommandations d'émissions populaires ainsi que l'accès à toutes les apps et aux stations de radio. **Astuce:** la touche Home vous permet de revenir au début de la page, par exemple dans le guide TV ou sur l'écran d'accueil.

Retour et accès rapide

Revenez à l'étape précédente à l'aide de la touche <<Retour>>. Appuyez sur la touche <<Retour à la TV>> pour accéder depuis n'importe quelle page à la dernière émission regardée. **Astuce:** la touche <<Retour à la TV>> vous permet également de passer facilement d'une chaîne à l'autre.

Optionen

Cette touche permet de consulter les options relatives à l'émission en cours ou sélectionnée. Cette touche est contextuelle et vous offre différentes possibilités en fonction de la page sur laquelle vous vous trouvez. **Astuce:** si une émission est en cours, cette touche permet d'activer les sous-titres.

Guide TV et Replay

Accès direct à l'aperçu des programmes pour toutes les chaînes. Dans le guide TV, vous trouverez également toutes les émissions des 7 derniers jours en replay, classées par chaîne. **Astuce:** les touches <<>> vous permettent d'avancer ou de reculer jour par jour dans le guide TV. La touche Home vous permet toujours de revenir tout en haut.

Profil et listes de chaînes

La touche profil vous permet de créer des profils d'utilisateur et de thématiques. Chaque profil possède sa propre liste des favoris ainsi que ses paramètres personnels. Dans les paramètres, vous pouvez définir quel profil doit être actif au démarrage. **Astuces:** créez un profil sportif avec toutes les chaînes sportives, et un profil enfant avec des chaînes pour enfants.

Remote control: tips & tricks

Turn on TV & TV Box

Use the red button to turn your TV Box on/off. **Tip:** If your TV supports HDMI CEC, your TV and/or amplifier will also be switched on at the same time.

TV

Use the white button to turn your TV on/off if the remote control is paired with your TV. Pairing with TV or amplifier: Settings -> Image & Sound -> Pair remote control. If your TV or amplifier is paired with the Sunrise remote control, you can also adjust the volume, mute and select the source.

Voice Search and Control

By holding the button down and talking at the same time, you can search for movies & series, programs or topics, or control the Sunrise TV Box. **Tips for voice commands:** Channels: SRF 1, RTL, MTV and many more. **Navigate:** Recordings, TV Guide, YouTube, Netflix and many more. **Navigate faster in the TV Guide:** Saturday, 18:00, **fast forward and rewind:** 5min forward, 3min and 20sec back **Restart current program:** from the beginning.

Personal Home

Use the Home button to take you to your personalized home screen. This is where you will find all your favorite content, recommendations for popular shows, access to all apps and radio stations. **Tip:** The Home button always takes you all the way to the top, for example in the TV Guide or on the home screen.

Back & Skip

Use the <<Back>> button to go to the previous step. Use the <<Back to TV>> button to jump from anywhere directly to the last program you watched. **Tip:** With the <<Back to TV>> button, you can also easily switch between two channels.

Options

Call up options for the current or selected program. This button is contextual and offers various possibilities depending on where you are. **Tip:** If you are watching a program, you can use this button to switch on subtitles.

TV Guide & Replay

Direct access to the program overview for all channels. In the TV Guide, you can also see all the Replay programs from the past 7 days, listed by channel. **Tips:** Use the <<>> buttons to jump forwards and backwards by days in the TV Guide. Use the Home button to always get all the way to the top.

Profiles & Channel Lists

Use the profile button to create user and topic profiles. Each profile has its own favorites list and personal settings. In the settings, you can set which profile you want to be active when the device powers up. **Tips:** Create a sports profile with all the sports channels; create a children's profile with children's channels.

Fast forward/Rewind function

You can rewind/fast forward in increments with the << and >> buttons. Press and hold the navigation buttons (left, right) and fast forward and rewind without having to go through other steps. Briefly press the navigation buttons and jump 30 seconds forwards or 10 seconds back.

INHALT / CONTENU / CONTENUTO / CONTENTS

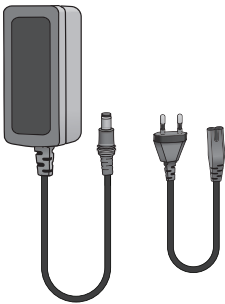
Fernbedienung
Télécommande
Telecomando
Remote Control



Sunrise TV Box



Netzteile
Bloc d'alimentation
Alimentatore
Power Supply Unit



Antennenkabel
Câble d'antenne
Cavo antenna
Aerial cable



LAN-Kabel
Câble LAN
Cavo LAN
LAN cable



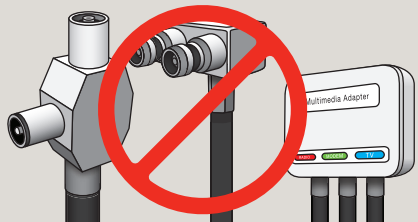
HDMI-Kabel
Câble HDMI
Cavo HDMI
HDMI cable





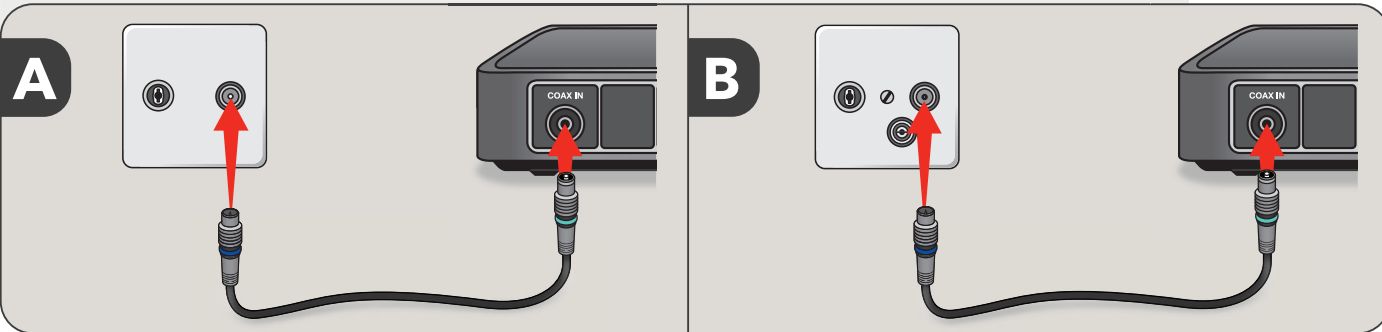
INSTALLATION / INSTALLAZIONE

- 1** Allfällig vorinstallierte Kabel und Adapter entfernen
Retirez tous les câbles et adaptateurs installés auparavant
Rimuovere eventuali cavi e adattatori preinstallati
Remove any pre-installed cables and adapters

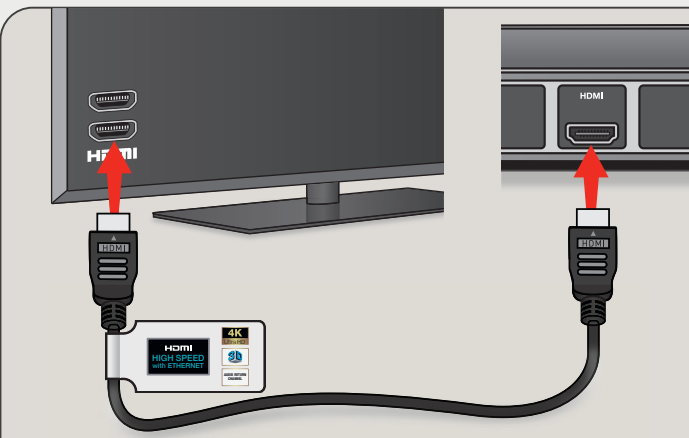


Verwende ausschliesslich das mitgelieferte Highspeed HDMI-Kabel.
Utilisez uniquement le câble HDMI haut débit fourni.
Utilizza esclusivamente il cavo HDMI ad alta velocità in dotazione.
Only use the high-speed HDMI cable included with your delivery.

- 2** Antennenkabel anschliessen
Connecter le câble d'antenne
Collegare il cavo antenna
Attach aerial cable



- 3** HDMI-Kabel verbinden
Connecter le câble HDMI
Collegare cavo HDMI
Connect HDMI cable



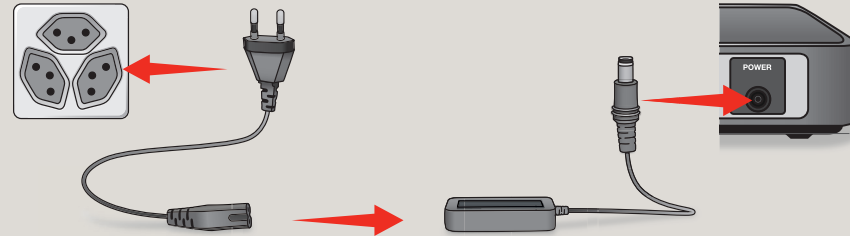
Wähle den benutzten HDMI-Eingang auf dem TV aus.
Sélectionnez l'entrée HDMI utilisée sur le téléviseur.
Seleziona la porta HDMI della TV.
Select the HDMI input used on the TV.

Verwende ausschliesslich das mitgelieferte Highspeed HDMI-Kabel.
Utilisez uniquement le câble HDMI haut débit fourni.
Utilizza esclusivamente il cavo HDMI ad alta velocità in dotazione.
Only use the high-speed HDMI cable included with your delivery.



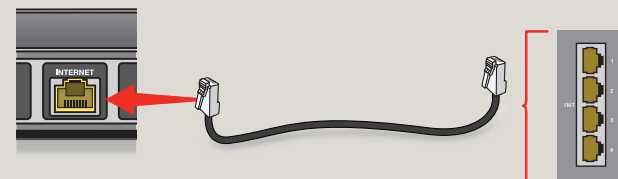
Fehlermeldung? Lösung auf: sunrise.ch/support
Message d'erreur? Solution sur: sunrise.ch/support
Messaggio di errore? Risoluzione su: sunrise.ch/support
Error message? Solution at: sunrise.ch/support

- 4** Netzteil einstecken
Brancher le bloc d'alimentation
Inserire l'alimentatore
Plug in the power supply unit



- 5** Verbindung zur Connect Box herstellen
Connecter avec la Connect Box
Collegare con il Connect Box
Connect to Connect Box

OPTION LAN



Achtung: Verwende zwingend DEINE Connect Box.
Attention: utilisez impérativement VOTRE Connect Box.
Attenzione: utilizza esclusivamente il TUO Connect Box.
Please note: You must use YOUR Connect Box.

OPTION WI-FI



Wi-Fi Login-Daten befinden sich auf der Unterseite der Connect Box.
Les informations de connexion Wi-Fi se trouvent sous le modem.
I dati per il login Wi-Fi si trovano sul fondo del modem.
Wi-Fi login details can be found on the underside of the modem.

6



Um deine Sunrise TV Box fertig einzurichten, folge ganz einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Pour terminer la configuration de votre Sunrise TV Box, suivez simplement les instructions à l'écran.
Per completare la configurazione del tuo Sunrise TV Box, segui semplicemente le istruzioni sullo schermo.
To finish setting up your Sunrise TV Box, simply follow the instructions on the screen.



Gut zu wissen

Wirst du nach der PIN gefragt?

Die Standard-PIN, für die Kindersicherung sowie um Filme zu mieten, lautet 0000.

Die TV Box ist standardmässig im ECO Low Power Modus mit längerer Startzeit. Sie können dies jederzeit unter Einstellungen ändern.

Hast du mehrere Sunrise TV Boxen erhalten?

Stelle sicher, dass du alle Boxen installiert hast, damit die Aktivierung der Boxen reibungslos funktioniert.

Möchtest du eine optimale Verbindung?

Für kurze Distanzen (bis 1.5 Meter) empfehlen wir, die Verbindung zum Internetmodem über LAN zu verwenden.

Bon à savoir

On vous demande le code PIN?

Le PIN standard pour le contrôle parental ainsi que pour louer des films est le 0000.

Le TV Box se trouve par défaut en mode économie d'énergie ECO avec un temps de démarrage plus long. Vous pouvez modifier ce réglage en vous rendant dans vos Paramètres.

Avez-vous reçu plusieurs Sunrise TV Box?

Assurez-vous d'avoir installé toutes les Box afin qu'elles puissent être mises en service sans problème.

Vous voulez une connexion optimale?

Si vous êtes à proximité du modem (jusqu'à 1,5 m), nous recommandons de vous servir de la connexion LAN.

Fernbedienung verbinden / Connecter la télécommande Collega il telecomando / Connect remote control

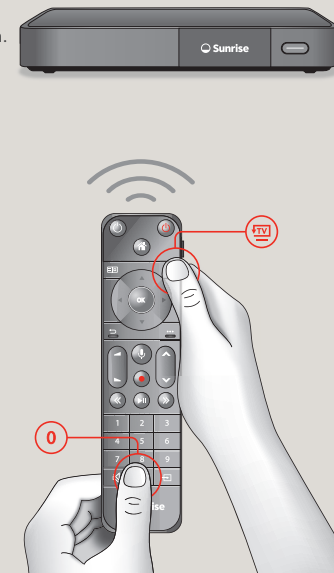
7.1

Lasche entfernen
Supprimer l'onglet
Rimuovere scheda
Remove tab



7.2

Tasten «Zurück zu TV» und «0» gleichzeitig für 10 Sek. gedrückt halten.
Presser simultanément les touches «Retour à la TV» et «0» pendant 10 secondes.
Premere contemporaneamente i tasti «Torna alla TV» e «0» per 10 secondi.
Press and hold down the «Back to TV» and «0» buttons simultaneously for 10 seconds.



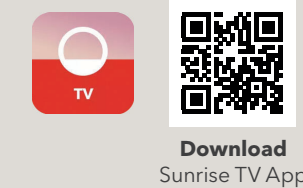
7.3

Funktioniert die Steuerung der TV Box mit der Fernbedienung?
Wenn ja, gehe weiter zum nächsten Schritt. Wenn nein, starte nochmals bei Schritt 7.2.
La TV Box répond-elle à la télécommande?
Si oui, passer à l'étape suivante. Si ce n'est pas le cas, recommencez à l'étape 7.2.
Il dispositivo TV funziona con il telecomando?
Se sì, vai al passaggio successivo. In caso negativo, ricomincia dal passaggio 7.2.
Does the TV Box work with the remote control?
If so, proceed to the next step. If not, start again at step 7.2.



8

Möchtest du TV-Unterhaltung auch jederzeit unterwegs genießen?
Dann lade jetzt die Sunrise TV App herunter. Mehr Informationen unter sunrise.ch/support
Vous souhaitez profiter du divertissement TV à tout moment, même en déplacement?
Alors téléchargez maintenant l'app Sunrise TV. Plus d'informations sur sunrise.ch/support
Desideri disporre dell'intrattenimento TV anche fuori casa in qualsiasi momento?
Allora scarichi subito l'app Sunrise TV. Maggiori informazioni su sunrise.ch/support
Would you also like to enjoy TV entertainment anytime on the go?
Then download the Sunrise TV app now. More information available at sunrise.ch/support



Die Sunrise TV Box sowie dieser Quick Install Guide bestehen aus recycelten Materialien. Nur ein kleiner Beitrag unsererseits um dem Planeten zu helfen, wo immer wir können.
Ce guide et la Sunrise TV Box elle-même sont fabriqués à partir de matériaux recyclés. C'est une petite contribution de notre part pour aider la planète partout où nous le pouvons.
Il Sunrise TV Box e la presente guida di installazione rapida sono realizzati in materiali riciclati. Stiamo solo facendo la nostra parte per aiutare il pianeta ovunque possiamo.
The Sunrise TV Box as well as this Quick Install Guide are made from recycled materials. Just doing our bit to help the planet wherever we can.

Informazioni utili

Ti viene chiesto il PIN?

Il PIN predefinito per il parental control e per noleggiare film è 0000.

Il dispositivo TV è impostato per default in modalità Low Power ECO con tempo di avvio più lungo. Può modificarlo in qualsiasi momento alla voce Impostazioni.

Hai ricevuto diversi Sunrise TV Box?

Assicurati di aver installato tutti i box, affinché l'attivazione funzioni senza intoppi.

Desideri una connessione ottimale?

Per brevi distanze (fino a 1.5 metri) le consigliamo di connettersi al modem mediante LAN.

Good to know

Are you being asked for the PIN?

The default PIN for parental control and to rent movies is 0000.

The TV Box is set per default to ECO low power mode with longer boot-up time. You can change this under settings any time.

Have you received several Sunrise TV Boxes?

Make sure that you have installed all boxes, so that the activation process runs smoothly.

Do you want an ideal connection?

For short distances (up to 1.5 metres) we recommend establishing the connection to the modem via LAN.

